

Germany-Dresden: Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits

OJ S 220/2013 13/11/2013

Contract notice – utilities

Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: ENSO Energie Sachsen Ost AG

Postal address: Friedrich-List-Platz 2

Town: Dresden

Postal code: 01069

Country: Germany

For the attention of: Patricia Christer

E-mail: patricia.christer@enso.de

Telephone: +49 3514685569

Fax: +49 3514685915

Internet address(es):General address of the contracting entity: www.enso.de**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

Electricity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

System zur Nachrüstung von Motorantrieben an den Schaltgeräten (Lasttrennschalter) von gasisolierten MS-Kompaktschaltanlagen bis 24 kV sowie fernwirktechnische Anbindung zur Fernsteuerung von Umspannstationen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Lease

Main site or place of performance: Ostsachsen, Kesselsdorf.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Lieferung von Nachrüstungssystemen für folgende gasisierte MS-Schaltanlagentypen in vorhandenen Kompaktumspannstationen:

- Ormazabal GA,
- Areva/Alstom FBA,
- Merlin Gerin RM6,
- Siemens 8 DJH,
- Siemens 8DJ20.

bestehend aus:

- Motorantriebseinheit für Lasttrennschalter mit 24 VDC Antriebsspannung,
- Fern-Ort Umschaltung,
- USV 230 VAC/24VDC zur Versorgung der Motorbetriebseinheit und der Fernwirkanlage sowie der Peripherietechnik bei Spannungsausfall, (Forderung: 4 Schalthandlungen in 24 h).
- Anlagensystem selbstüberwachend oder Überwachung durch die Fernwirkanlage/-einheit,
- Fernwirkeinheit, modbusfähig, mit allen IEC-Protokollen (60870-5-101/60870-5-104) und Schnittstellen ... 6 Eingänge digital ... 4 Ausgänge digital mit Anschlussmöglichkeiten für:
 - externes Modem über Ethernet,
 - elektronische Kurzschlußanzeiger (KSA),
 - SF6 Drucküberwachung.

Die Befestigungskonstruktion an der MS-Schaltanlage soll die Motorantriebseinheit, Fernwirkanlage und USV-Anlage aufnehmen.

Die Befestigung darf keinen Eingriff in die MS-Schaltanlage hervorrufen (vorhandene Verschraubungen sind zu nutzen).

II.1.6. CPV code(s)

31210000 Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

100 Stück

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.5.2014 Completion 30.4.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Wird in der Ausschreibung bekanntgegeben.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Wird in der Ausschreibung bekanntgegeben.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Erklärung, dass keine Verstöße gegen die Vorschriften des § 21 Abs. 1 SektVO vorliegen, die zu einem zwingenden Ausschluss führen.

— aktueller Handelsregistrauszug.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Erklärung, dass Angebote, Schriftverkehr, Abwicklung und Dokumentation ausschließlich in deutscher Sprache erfolgen soll.

2. Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Jahren inkl. der Angabe der Beschäftigten in diesen Jahren.

3. Eigentümerstruktur.

4. Erklärung, dass eine Insolvenzverfahren oder ein vergleichbar geregeltes Verfahren über das Vermögen des Bewerbers nicht eröffnet, die Eröffnung nicht beantragt und der Antrag auch nicht mangels Masse abgelehnt worden ist.

5. Steuerliche Unbedenklichkeitsbescheinigung.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Referenzliste gleichartiger Nachrüstungssysteme mit Angabe der wesentlichen technischen Daten sowie Lieferzeit.

2. Nachweis über die Anwendung eines Qualitätssicherungssystems nach ISO EN 9001 ff.

3. Erklärung, dass die Fertigung nach EN- und/oder DIN-Normen, VDE-/IEC-Bestimmungen, einschlägigen Regelwerken gemäß aktuellen Stand der Technik erfolgen wird.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

BVV.002.13

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

27.11.2013

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen beim Regierungspräsidium Leipzig

Postal address: Braustr. 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

11.11.2013